

**PROTOKÓŁ NR XLV/2013**  
**z nadzwyczajnej Sesji Rady Gminy w Świnnej**  
**VI kadencji**  
**w dniu 10 października 2013 r. o godz. 13.00**

**Obecni:**

- Radni – 12 radnych wg załączonej listy obecności  
Radni nieobecni – Lucyna Fijak, Jerzy Mrowiec – nieobecności usprawiedliwione

**Czas trwania posiedzenia sesji: od godz. 13.00 – 13.30**

**Porządek obrad:**

1. Otwarcie Sesji. Stwierdzenie prawomocności.
2. Przedstawienie porządku obrad.
3. Zmiana uchwały Nr XXI/124/2008 Rady Gminy Świna z dnia 5 czerwca 2008r. w sprawie przystąpienia Gminy Świnna do realizacji projektu systemowego pt.: „Start w lepsze jutro”.
4. Zmiany uchwał dotyczących ustalenia obwodów i okręgów głosowania w Gminie Świnna.
5. Podjęcie uchwały w sprawie przystąpienia do realizacji projektu p.t. „*Nowe szanse, nowe możliwości*”.
6. Zmiany budżetu gminy Świnna, załączników do uchwały budżetowej oraz wieloletniej prognozy finansowej.
7. Zakończenie sesji.

**Przebieg obrad:**

**Ad 1. Otwarcie sesji . Stwierdzenie prawomocności.**

XLV sesję Rady Gminy otworzył Przewodniczący Rady – P. Kazimierz Dziki. Przywitał zebranych, po czym stwierdził, że na 15 radnych obecnych jest 12, wobec czego obrady sesji są prawomocne.

## **Ad. 2. Przedstawienie porządku obrad .**

Przewodniczący Rady odczytał zebrany porządek obrad sesji. Do przedstawionego porządku obrad, radni nie zgłosili uwag i przyjęli go jednomyślnie.

## **Ad. 3. Zmiana uchwały Nr XXI/124/2008 Rady Gminy Świnna z dnia 5 czerwca 2008r. w sprawie przystąpienia Gminy Świnna do realizacji projektu systemowego pt.: „Start w lepsze jutro”.**

*(W trakcie trwania pkt-u 3 na sesję przybyła radna Maria Figura)*

Głos zabrała sekretarz Gminy – Janina Cul. Poinformowała zebranych, że jak co roku Gminny Ośrodek pomocy Społecznej w Świnnej przystępuje do kolejnej transzy realizacji programu „Start w lepsze jutro”. Na pytanie radnego Włodzimierz Piątek ile osób zostało już objętych programem, sekretarz odpowiedziała, że jest to ostatnia transza i po zakończeniu całego programu, zostaną przedstawione dokładne informacje podsumowujące realizację projektu. Dodała następnie, że jedno da się zauważyć - w programie tym uczestniczą głównie osoby młodsze, natomiast osoby, które już dłuższy czas przebywają na bezrobociu nie biorą w nim udziału, Nie są nim zainteresowane.

Radni nie wnieśli uwag do projektu uchwały, wobec czego przystąpili do głosowania nad jej przyjęciem.

Uchwała została przyjęta jednomyślnie, bez głosów przeciwnych i wstrzymujących się.

Treść podjętej uchwały:

**UCHWAŁA NR XLV/232/13  
Rady Gminy Świnna  
z dnia 10 października 2013 r.**

*w sprawie: zmiany uchwały Nr XXI/124/2008 Rady Gminy Świnna z dnia 5 czerwca 2008r. w sprawie przystąpienia Gminy Świnna do realizacji projektu systemowego pt. „ Start w lepsze jutro”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.*

Na podstawie art.18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity Dz. U. z 2001 r., Nr 142, poz. 1591/ art.28 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006r. o zasadach prowadzenia

**Rada Gminy Świnna  
uchwala, co następuje:**

**§1**

Ulega zmianie §2 uchwały Nr XXI/124/2008 Rady Gminy Świna z dnia 5 czerwca 2008r. w sprawie przystąpienia Gminy Świnna do realizacji projektu systemowego pt.: „Start w lepsze jutro”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, który otrzymuje nowe brzmienie:

**§2**

1. Gmina Świnna współuczestniczy w realizacji projektu, o którym mowa w §1 niniejszej uchwały poprzez wniesienie wkładu własnego.
2. Wartość projektu na rok **2014** wynosić będzie **74 914,48 zł**
3. Wkład własny Gminy Świnna wynosić będzie **13%** wartości projektu na rok **2014**, o której mowa w pkt.2, tj. **9 738,88 zł**

**§3**

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Świnna

**§4**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia

**Ad. 4. Zmiany uchwał dotyczących ustalenia obwodów i okręgów  
głosowania w Gminie Świnna.**

Głos zabrała Sekretarz Gminy – Janina Cul. Przypomniła, że w minionym roku Rada Gminy podejmowała uchwały w sprawie ustalenia okręgów i obwodów głosowania w gminie. Obie uchwały zostały przyjęte przez nadzór prawny jak i krajowe biuro wyborcze. Jednak w minionych dniach Delegatura KBW wystosowała do nas pismo, w którym proponuje Wójtowi Gminy przedłożenie Radzie Gminy projekt zmian podjętych uchwał, przedstawiając czego zmiany te miałyby dotyczyć. I tak przykładowo: przy podziale gminy na okręgi wyborcze w uchwale znajdują się określenia, które ulice z danej miejscowości leżą w poszczególnych okręgach i podana jest nazwa miejscowości, a wg biura wyborczego zapis winien być uzupełniony o wyrażenie: „część miejscowości”. Jako kolejny przykład zmiany, Sekretarz Gminy podała załącznik mówiący o granicach obwodów i siedzibach obwodowych głosowania. Należy w nim wykreślić kolumnę mówiącą o tym, że dany lokal wyborczy jest lokalem dostosowanym do potrzeb osób niepełnosprawnych, ponieważ wyznaczenie takiego lokalu jest zadaniem Wójta Gminy a nie Rady. Są to więc tego typu zmiany uchwał. Zmiany

te nie mają żadnego wpływu na granice okręgów lub obwodów głosownia. Zebrani nie wnieśli uwag do przedstawionych projektów uchwał. Po czym przystąpili do głosowania nad przyjęciem uchwał:

### I uchwała.

Została ona przyjęta przez radnych jednomyślnie, bez głosów przeciwnych i wstrzymujących się.

Treść uchwały:

### **UCHWAŁA NR XLV/233/13 RADY GMINY ŚWINNA**

z dnia 10 października 2013 r.

**w sprawie zmiany Uchwały Nr XXIX/156/12 Rady Gminy Świnna  
z dnia 27 września 2012 r. w sprawie podziału Gminy Świnna na okręgi wyborcze oraz ustalenia ich  
granic, numerów i liczby radnych wybieranych w każdym okręgu**

Na podstawie art. 421 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112 ze zmianami) – działając na wniosek Wójta Gminy Świnna

#### **Rada Gminy Świnna uchwala, co następuje:**

**§ 1.** W uchwale Nr XXIX/156/12 Rady Gminy Świnna z dnia 27 września 2012 r. w sprawie podziału Gminy Świnna na okręgi wyborcze oraz ustalenia ich granic, numerów i liczby radnych wybieranych w każdym okręgu, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) W § 6 ust. 1 brzmienie „po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym”, zastępuje się brzmieniem: „z dniem podjęcia”.
- 2) W § 6 ust. 2 po wyrazach „zmian granic” dodaje się wyraz „okręgów”.

**§ 2.** W załączniku do uchwały Nr XXIX/156/12 Rady Gminy Świnna z dnia 27 września 2012 r. w sprawie podziału Gminy Świnna na okręgi wyborcze oraz ustalenia ich granic, numerów i liczby radnych wybieranych w każdym okręgu, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) skreśla się wyrażenia:

„Ilość mieszkańców w całej Gminie: 8094”;

„Liczba mandatów : 15”;

„Jednolita norma przedstawicielstwa wynosi : 539,6”;

- 2) Opis kolumny „NUMER OKRĘGU” zmienia się na: „NUMER OKRĘGU WYBORCZEGO”

- 3) Opis kolumny :GRANICE OKRĘGU,, zmienia się na ”GRANICE OKRĘGU WYBORCZEGO,,

- 4) rozszerza się opis granic okręgów wyborczych:

a) w okręgu wyborczym numer 1 przed wyrazem „Świnna” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,

b) w okręgu wyborczym numer 2 przed wyrazem „Świnna” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,

- c) w okręgu wyborczym numer 3 przed wyrazem „Świnna” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- d) w okręgu wyborczym numer 4 przed wyrazem „Świnna” dodaje się wyrazy „Część sołectwa” i przed wyrazem „Przyłęków” dodaje się wyraz „sołectwo”,
- e) w okręgu wyborczym numer 5 przed wyrazami „Pewel Mała” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- f) w okręgu wyborczym numer 6 przed wyrazami „Pewel Mała” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- g) w okręgu wyborczym numer 7 przed wyrazami „Pewel Mała” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- h) w okręgu wyborczym numer 8 przed wyrazami „Pewel Ślemieńska” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- i) w okręgu wyborczym numer 9 przed wyrazami „Pewel Ślemieńska” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- j) w okręgu wyborczym numer 10 przed wyrazami „Pewel Ślemieńska” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- k) w okręgu wyborczym numer 11 przed wyrazem „Trzebinia” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- l) w okręgu wyborczym numer 12 przed wyrazem „Trzebinia” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- m) w okręgu wyborczym numer 13 przed wyrazem „Trzebinia” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- n) w okręgu wyborczym numer 14 przed wyrazem „Rychwałdek” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”,
- o) w okręgu wyborczym numer 15 przed wyrazem „Rychwałdek” dodaje się wyrazy „Część sołectwa”.

**§ 3.** Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Świnna.

**§ 4.** Uchwała podlega przekazaniu Wojewodzie Śląskiemu oraz Komisarzowi Wyborczemu w Bielsku - Białej.

**§ 5.** Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w Urzędzie Gminy i sołectwach oraz publikacji w Biuletynie Informacji Publicznej.

**§ 6.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## II uchwała

Uchwała ta również została przyjęta jednomyślnie.

Jej treść:

### **UCHWAŁA NR XLV/234/13 RADY GMINY ŚWINNA**

z dnia 10 października 2013 r.

**w sprawie zmiany Uchwały Nr XXXI/162/12 Rady Gminy Świnna z dnia 29 listopada 2012 r. w sprawie podziału Gminy Świnna na stałe obwody głosowania i ustalenia ich numerów, granic, siedzib obwodowych komisji wyborczych**

Na podstawie art. 13 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112 ze zmianami) – działając na wniosek Wójta Gminy Świnna

### **Rada Gminy Świnna uchwala, co następuje:**

**§ 1.** W uchwale Nr XXXI/162/12 Rady Gminy Świnna z dnia 29 listopada 2012 r. w sprawie podziału Gminy Świnna na stałe obwody głosowania i ustalenia ich numerów, granic, siedzib obwodowych komisji wyborczych, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) W podstawie prawnej wyrazy: „i art.15a” zastępuje się wyrazami: „ust.1”,
- 2) dotychczasowy § 3 otrzymuje nr: § 4
- 3) dotychczasowy § 4 otrzymuje nr: § 5
- 4) dotychczasowy § 5 otrzymuje nr: § 6, w którym brzmienie „po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym” zastępuje się brzmieniem „z dniem podjęcia”.
- 5) wprowadza się § 3 w brzmieniu: „Uchwała podlega przekazaniu Wojewodzie Śląskiemu i Komisarzowi Wyborczemu w Bielsku - Białej ”

**§ 2.** W załączniku do Uchwały Nr XXXI/162/12 Rady Gminy Świnna z dnia 29 listopada 2012 r. w sprawie podziału Gminy Świnna na stałe obwody głosowania i ustalenia ich numerów, granic, siedzib obwodowych komisji wyborczych, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) po wyrazach „z dnia 29 listopada 2012 r. ” wyraz „Podziału ”, zmienia się na wyraz „Podział”,
- 2) w wierszu kolumny „Granice obwodu ”, dodaje się wyraz „głosowania”,
- 3) w opisie granic obwodu głosowania numer 1 wyrażenie „SOŁECTWO ŚWINNA ”, zastępuje się wyrażeniem „CZĘŚĆ SOŁECTWA ŚWINNA, ul: Azalii, Brzozowa, Granicznik, Malownicza, Modrzewiowa, Nad Strumykiem, Na Skarpie, Piwniczna, Polna, Przemysłowa, Wałowa, Willowa, Wolności, Zacisze, Zgody, Żywiecka , Chatelówka, Jesienna, Kielbasów, Komarnik, Lustrzana, Marzeń, Morwowa, Nad Kościołem, Osiedlowa, Panoramy, Przedszkolna, Przy Stoku, Spacerowa, Wspólna 2-14, 18-26 parzyste, Zachodnia, Zjazdowa , Jaworowa, Jodłowa, Jutrzenki, Kasztelańska, Krótka, Magnolii, Miodowa, Młodych, Nowa, Sosnowa, Stroma, Wierzbowa, Wspólna 17-31 nieparzyste, 34-162, 164-222 parzyste ”,
- 4) w opisie granic obwodu głosowania numer 6 wyrażenie: „SOŁECTWO PRZYŁĘKÓW oraz ŚWINNA ul. Pielgrzymów, Pszeniczna, Wspólna 163-177 nieparzyste 238 i ul. Żytnia. ” zastępuje się wyrażeniem: „SOŁECTWO PRZYŁĘKÓW oraz CZĘŚĆ SOŁECTWA ŚWINNA ul. Pielgrzymów, Pszeniczna, Wspólna 163-177 nieparzyste 238 i ul. Żytnia. ”,
- 5) z rubryki „Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej ” usuwa się wyrazy: „ Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych” oraz wyrazy: „ Siedziba obwodowej komisji wyborczej właściwej dla głosowania korespondencyjnego”,
- 6) usuwa się rubrykę: „Numery okręgów głosowania ”.

**§ 3.** Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Świnna.

**§ 4.** Uchwała podlega przekazaniu Wojewodzie Śląskiemu oraz Komisarzowi Wyborczemu w Bielsku - Białej.

**§ 5.** Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w Urzędzie Gminy i sołectwach oraz publikacji w Biuletynie Informacji Publicznej.

**§ 6.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Ad. 5. Podjęcie uchwały w sprawie przystąpienia do realizacji projektu p.t. „Nowe szanse, nowe możliwości”.**

Projekt uchwały przedstawiła Sekretarz Gminy. Poinformowała, że Zespół Szkolno – Przedszkolny Trzebini zamierza przystąpić do realizacji projektu pn. „Nowe szanse nowe możliwości”. Realizacja projektu obejmuje lata 2013 – 2014. Wkład własny jednostki to ponad 43 tys. zł z czego ok. 2,5 tys zł, to wkład pieniężny. Program obejmuje prowadzenie zajęć z dziećmi, wyjazdy itp. Zebrani zwrócili się z pytaniem na czym będzie polegał wkład niepieniężny jednostki w realizację projektu. Sekretarz poinformowała, że jest to między innymi bezpłatny wynajem sali, wolontariat w prowadzeniu zajęć itp.

Zebrani nie wnieśli uwag do projektu uchwały i głosując przyjęli ją jednomyślnie.

Treść uchwały:

**UCHWAŁA NR XLV/235/13  
Rady Gminy Świnna  
z dnia 10 października 2013 r.**

***W sprawie: przystąpienia Gminy Świnna do realizacji projektu pt. „Nowe szanse, nowe możliwości”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.***

Na podstawie art. 18 ust. 1 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. Nr 142 poz. 1591 z 2001 r.), art.28 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (t.j. Dz.U. z 2009 r. Nr 84, poz. 712 z p.zm.) oraz Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki i szczegółowego Opisu Priorytetów Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

**Rada Gminy Świnna  
u c h w a l a , c o n a s t ę p u j e :**

**§ 1.**

1. Gmina Świnna przystępuje do projektu p.t. „Nowe szanse, nowe możliwości” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, realizowanego przez Zespół Szkolno – Przedszkolny w Trzebini.
2. Realizacja projektu obejmuje lata 2013 – 2015.

**§ 2.**

Całkowita wartość projektu wynosi	- 364 656,00 zł
w tym:	
- wkład własny	- 43 758,72 zł
w tym: wkład niepieniężny	- 41 210,00 zł
wkład pieniężny	- 2 548,72 zł

z tego:

- wartość realizacji projektu w roku 2013 – 101 108,87 zł, w tym wkład własny niepieniężny 6 500,00 zł
- wartość realizacji projektu w roku 2014 – 165 905,74 zł, w tym wkład własny niepieniężny 23 570,00 zł
- wartość realizacji projektu w roku 2015 – 97 641,39 zł, w tym wkład własny niepieniężny 11 140,00 zł, wkład własny pieniężny 2 548,72 zł

### § 3.

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Świnna

### § 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia

## **Ad. 6. Zmiany budżetu gminy Świnna, załączników do uchwały budżetowej oraz wieloletniej prognozy finansowej.**

Głos zabrała Skarbnik Gminy, Poinformowała, że w ślad za podjętą wcześniej uchwałą został przygotowany projekt uchwały zmieniającej budżet gminy,

### I uchwała:

Projekt uchwały mówi o zwiększeniu w roku bieżącym dochodów o kwotę realizacji projektu pn. „Nowe szanse, nowe możliwości” oraz wydatków z nim związanych. Zebrani nie wnieśli uwag do projektu uchwały i głosując przyjęli ją jednomyślnie.

Jej treść:

**UCHWAŁA Nr XLV/236/13  
Rady Gminy Świnna  
z dnia 10 października 2013 r.**

*w sprawie: zmian budżetu gminy Świnna na rok 2013*

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 594), **Rada Gminy Świnna**

**u c h w a l a, co następuje :**

### § 1

**1. Zwiększyć dochody budżetu gminy**  
**w tym :**  
Dział 801 – Oświata i wychowanie

**o kwotę 101 108,87 zł**  
**o kwotę 101 108,87 zł**



- dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy lub płatności w ramach budżetu środków europejskich

o kwotę 101 108,87 zł

(Nr projektu 1/POKL/9.1.2/2013 pn. „Nowe szanse, nowe możliwości” objętego dofinansowaniem ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Kapitał Ludzki)

## § 2.

### **2. Zwiększyć wydatki budżetu gminy w tym:**

**o kwotę 101 108,87 zł**

Dział 801 – Oświata i wychowanie

o kwotę 101 108,87 zł

- z tego: wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3

o kwotę 101 108,87 zł

(realizacja projektu pn; „Nowe szanse , nowe możliwości” przez Zespół Szkolno – Przedszkolny w Trzebini”)

## § 3.

Plan dochodów po zmianach	21 630 817,21 zł
Plan wydatków po zmianach	23 502 735,55 zł

Deficyt budżetu w kwocie 1 871 918,34 zł pokryty zostanie przychodami z zaciągniętych kredytów w kwocie 1 000 000,00 zł oraz wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu gminy, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 799 000,00 zł, nadwyżki z lat ubiegłych w kwocie 72 918,34 zł.

Ustala się przychody budżetu w kwocie 2 246 418,34,00 zł, w tym :

- kredyt długoterminowy w kwocie 1 000 000,00 zł
- wolne środki wynikające z rozliczeń kredytów i pożyczek w kwocie 799 000,00 zł
- nadwyżka z lat ubiegłych w kwocie 447 418,34 zł

Ustala się rozchody budżetu w kwocie 374 500,00 zł, w tym:

- spłaty pożyczek długoterminowych w kwocie 374 500,00 zł,

## § 4.

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

## § 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## II uchwała

Głos zabrał Skarbnik Gminy. Poinformowała, że uchwała tą zmienia się klasyfikację wydatków. Otóż niepubliczna szkoła w Przyłękowie prowadzi oddział przedszkolny, co w klasyfikacji budżetowej musi się znaleźć w innej klasyfikacji budżetowej niż przedszkola.

Stąd przygotowany projekt uchwały zmieniającej zapisy w budżecie gminy. Ponadto zmianie ulega załącznik nr 4 do uchwały budżetowej, w którym także następuje zmiana rozdziału. Następnie odczytała projekt przygotowanej uchwały. Zebrani nie wnieśli do niego uwag i głosując przyjęli ją jednomyślnie, bez głosów przeciwnych i wstrzymujących się.

Treść przyjętej uchwały:

**UCHWAŁA Nr XLV/237/13  
Rady Gminy Świnna  
z dnia 10 października 2013 r.**

**W sprawie:** *zmian w budżecie gminy Świnna na rok 2013 oraz zmiany załącznika Nr 4 do Uchwały budżetowej Nr XXXIII/188/12 z dnia 27 grudnia 2012r. „Dotacje z budżetu gminy Świnna na zadania bieżące podmiotom należącym i nienależącym do sektora finansów publicznych do udzielenia w roku 2013”*

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 594) **Rada Gminy Świnna**

**u c h w a ł a, co następuje:**

**§1**

**1. Zmniejszyć wydatki budżetu gminy** **o kwotę 56 223,00zł**

w tym:

Dział 801 – Oświata i wychowanie

o kwotę 56 223,00zł

Rozdział 80104 – Przedszkola

o kwotę 56 223,00zł

- wydatki bieżące

o kwotę 56 223,00zł

z tego:

- dotacje za zadania bieżące

o kwotę 56 223,00zł

(Niepubliczne Przedszkole w Przyląkowie)

**§2**

**1. Zwiększyć wydatki budżetowe gminy** **o kwotę 56 223,00zł**

w tym:

Dział 801 – Oświata i wychowanie

o kwotę 56 223,00zł

Rozdział 80103 – Oddziały przedszkolne

w szkołach podstawowych

o kwotę 56 223,00zł

- wydatki bieżące

o kwotę 56 223,00zł

z tego:

- dotacje na zadania bieżące

o kwotę 56 223,00zł

(Oddział przedszkolny przy Niepublicznej Szkole w Przyląkowie)

**§ 3.**

Dokonuje zmiany załącznika Nr 4 – „Dotacje z budżetu gminy Świnna na zadania bieżące podmiotom należącym i nienależącym do sektora finansów publicznych do udzielenia w roku 2013” do uchwały budżetowej Nr XXXIII/188/12 z dnia 27 grudnia 2012 r. , zgodnie z załącznikiem do niniejszej uchwały

**§ 4.**

Plan dochodów po zmianach	21 630 817,21 zł
Plan wydatków po zmianach	23 502 735,55 zł

Deficyt budżetu w kwocie 1 871 918,34 zł pokryty zostanie przychodami z zaciągniętych kredytów w kwocie 1 000 000,00 zł oraz wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu gminy, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 799 000,00 zł, nadwyżki z lat ubiegłych w kwocie 72 918,34 zł.

Ustala się przychody budżetu w kwocie 2 246 418,34,00 zł, w tym :

- kredyt długoterminowy w kwocie 1 000 000,00 zł
- wolne środki wynikające z rozliczeń kredytów i pożyczek w kwocie 799 000,00 zł
- nadwyżka z lat ubiegłych w kwocie 447 418,34 zł

Ustala się rozchody budżetu w kwocie 374 500,00 zł, w tym:

- spłaty pożyczek długoterminowych w kwocie 374 500,00 zł,

## § 5.

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

## § 6.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

### III uchwała:

Kolejną uchwałę również przedstawiała Skarbnik Gminy, informując jakich zapisów dotyczą przygotowane zmiany. Głos zabrała radna Maria Figura. Zwróciła się z pytaniem czy montaż przepływomierza ścieków w Pewli Małej będzie miał miejsce w tym roku. Wójt odpowiedział, że w najbliższym czasie zostanie ogłoszony przetarg na jego wykonanie. Poinformował następnie, że razem z Przewodniczącym Rady Gminy uczestniczyli w spotkaniu w Związku Międzygminnym ds. Ekologii w Żywcu. Na spotkaniu tym przedstawili racje Gminy Świnna dotyczące zwiększenia przez gminę kosztów budowy kolektora przesyłowego przez Pewel Małą w związku z tranzytem ścieków z gmin Jeleśnia i Koszarawa oraz konieczną rekompensatą w tej materii ze Związku. Na spotkaniu tym przedstawiciele Związku nie zgodzili się z propozycją Gminy w tej sprawie. W związku z powyższym zostało wystosowane pismo do Związku, które to wójt odczytał radnym. Mówił następnie o kolejnych rozmowach na ten temat z władzami Związku, który musi sukcesywnie rozliczać budowę kanalizacji w instytucjach dofinansowujących jej budowę i konieczność rozliczenia się z gmina Świnna. Budowa przepływomierza w Pewli Małej pozwoli na dokładne rozeznanie w ilości ścieków przepływających przez Gminę Świnna z Gmin Jeleśnia i Koszarawa i jeżeli odczyty z niego będą większe, niż te z licznika już istniejącego na terenie gminy Jeleśnia a na pewno tak będzie, będą one podstawą do wystąpienia do Związku o zrekompensowanie poniesionych nadpłat. Planuje się aby do końca listopada licznik w Pewli Małej był już zamontowany i funkcjonował. Dodał, że w chwili obecnej, jest to jeden z

najlepszych przepływomierzy. Wójt przybliżył następnie opis montażu takiego przepływomierza. Głos zabrał radny Włodzimierz Piątek. Powiedział, że działania Gminy w tej sprawie prowadzą do dbania o swoje wydatki i dokładne rozliczanie się ze Związkiem w sprawie tranzytu ścieków z gmin Jelesnia i Koszarawa. Radna Teresa Buława poprosiła następnie o informację, na temat budowy tzw. syfonu pod Koszarawą w Żywcu. Wójt odpowiedział, że wg posiadanych informacji jego budowa jest już prawie skończona, nie jest jednak jeszcze oddany do użytku.

Radni nie wnieśli więcej uwag do przedstawionego projektu uchwały, po czym przystąpili do głosowania nad jej przyjęciem.

Uchwałą tę przyjęli jednomyślnie bez głosów przeciwnych i wstrzymujących się.

Brzmienie uchwały:

**UCHWAŁA Nr XLV/238/13  
Rady Gminy Świnna  
z dnia 10 października 2013 r.**

*w sprawie: zmian budżetu gminy Świnna na rok 2013 oraz zmiany załącznika Nr 2d do uchwały budżetowej Nr XXXIII/188/12 Rady Gminy Świnna z dnia 27 grudnia 2013 r.*

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 594), **Rada Gminy Świnna**

**u c h w a ł a, co następuje :**

**§ 1**

**1. Zwiększyć dochody budżetu gminy o kwotę 381 995,62 zł**  
**w tym :**

Dział 010 – Rolnictwo i łowiectwo	o kwotę 200 000,00 zł
- wpływy z usług	o kwotę 200 000,00 zł
(z tytułu opłat mieszkańców za odprowadzenie ścieków komunalnych)	o kwotę 200 000,00 zł

- dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art., 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	o kwotę 10 603,91 zł
--	----------------------

- dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art., 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	o kwotę 160 550,71 zł
--	-----------------------

(Działania objęte PROW, pn: „Stworzenie nowej przestrzeni publicznej o charakterze zabawowo – sportowym w Trzebini – 24 625,92 zł oraz „Rozwinięcie działalności Międzypokoleniowego Centrum Folkloru i rzemiosła Artystycznego w Świnnej poprzez budowę parkingu” – 135 924,79 rozliczenie końcowe projektu)

Dział 600 – Transport i łączność	o kwotę 10 841,00 zł
- wpływy z różnych dochodów	o kwotę 10 841,00 zł
(z rozliczenia dotacji przez Urząd Miasta w Żywcu z tytułu dopłaty do transportu komunikacji miejskiej)	

**2. Zmniejszyć dochody budżetu gminy** **o kwotę 24 625,92 zł**  
**w tym:**

Dział 010 – Rolnictwo i łowiectwo	o kwotę 24 625,92 zł
- środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin (związków gmin) powiatów (związków powiatów) samorządu województw, pozyskane z innych źródeł	o kwotę 24 625,92 zł

(Działanie objęte PROW pn. „Stworzenie nowej przestrzeni publicznej o charakterze zabawowo – sportowym w Trzebini”)

**§ 2.**

**1. Zwiększyć wydatki budżetu gminy** **o kwotę 417 369,70 zł**  
**w tym:**

Dział 010 – Rolnictwo i łowiectwo	o kwotę 417 369,70 zł
Rozdział 01010 – Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	o kwotę 417 369,70 zł
- wydatki bieżące	o kwotę 287 369,70 zł
z tego:	
- wydatki jednostek budżetowych	o kwotę 287 369,70 zł
z tego:	
- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań (wyprowadzenie ścieków do MPWiK w Żywcu)	o kwotę 287 369,70 zł
- wydatki majątkowe	o kwotę 130 000,00 zł
z tego:	
- inwestycje i zakupy inwestycyjne (budowa przepływomierza ścieków na granicy gmin Jeleśnia i Świnna)	o kwotę 130 000,00 zł

**2. Zmniejszyć wydatki budżetu gminy** **o kwotę 60 000,00 zł**

Dział 757 – Obsługa długu publicznego	o kwotę 60 000,00 zł
Rozdział 75702 – Obsługa papierów wartościowych, kredytów samorządu terytorialnego	o kwotę 60 000,00 zł

**§ 3.**

Dokonuje zmiany załącznika Nr 2d – „*Wydatki majątkowe budżetu gminy na rok 2013*” do uchwały budżetowej gminy Nr XXXIII/188/12 Rady Gminy Świnna z dnia 27 grudnia 2012r., zgodnie z załącznikiem do niniejszej uchwały.

**§ 4.**

Plan dochodów po zmianach	21 988 186,91 zł
Plan wydatków po zmianach	23 860 105,25 zł

Deficyt budżetu w kwocie 1 871 918,34 zł pokryty zostanie przychodami z zaciągniętych kredytów w kwocie 1 000 000,00 zł oraz wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu gminy, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 799 000,00 zł, nadwyżki z lat ubiegłych w kwocie 72 918,34 zł.

Ustala się przychody budżetu w kwocie 2 246 418,34,00 zł, w tym :

- kredyt długoterminowy w kwocie 1 000 000,00 zł
- wolne środki wynikające z rozliczeń kredytów i pożyczek w kwocie 799 000,00 zł
- nadwyżka z lat ubiegłych w kwocie 447 418,34 zł

Ustala się rozchody budżetu w kwocie 374 500,00 zł, w tym:

- spłaty pożyczek długoterminowych w kwocie 374 500,00 zł,

**§ 5.**

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

**§ 6.**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**IV uchwała**

Skarbnik Gminy wyjaśniała, że zmiany wieloletniej prognozy finansowej nastąpiły w związku z przystąpieniem gminy do realizacji projektu pn. ”Nowe szanse, nowe możliwości”, na który to Gmina złożyła dokumenty w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego celem przygotowania umowy do podpisu.

Zebrani nie wnieśli uwag do projektu przygotowanej uchwały i głosując przyjęli ją jednomyślnie:

Jej treść:

**UCHWAŁA NR XLV/239/13**  
**RADY GMINY ŚWINNA**  
 z dnia 10 października 2013 r.  
**w sprawie zmian wieloletniej prognozy finansowej**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 594.) oraz art. 226, art. 227, art.228, art. 230 ust. 6 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157 poz. 1240 z późn. zm.),

### **Rada Gminy Świnna, u c h w a l a, co następuje:**

**§ 1.** W przyjętej uchwałą Nr XXXIII/189/12 Rady Gminy Świnna z dnia 27 grudnia 2012 r. wieloletniej prognozie finansowej:

- 1) dokonuje się zmiany tabeli głównej załącznika Nr 1, w brzmieniu określonym w załączniku Nr 1 do niniejszej uchwały,
- 2) dokonuje się zmiany wykazu planowanych i realizowanych przedsięwzięć , w brzmieniu określonym w załączniku Nr 2 do niniejszej uchwały,
- 3) dokonuje się zmiany załącznika Nr 3 „*Objaśnienia do wieloletniej prognozy finansowej*”.

**§ 2.** Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

**§ 3.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

### **Ad. 7. Zakończenie sesji.**

Po wyczerpaniu wszystkich punktów obrad, Przewodniczący zamknął obrady dzisiejszej XLV sesji Rady Gminy, dziękując wszystkim za przybycie.

Protokołowała:

U. Krzak